

## **Términos de las funciones de InControl Touch Pro y Pivi Pro Efectivo a partir del 29 de septiembre del 2019**

En estos términos, “nosotros/nuestro/nos” se refiere a Jaguar Land Rover Limited (número de empresa 1672070 con domicilio social en Abbey Road, Whitley, Coventry, CV3 4LF, Reino Unido).

### **1. Sobre estos Términos**

Los siguientes términos y condiciones (“**Términos**”) aplican a los vehículos equipados con InControl Touch Pro o Pivi Pro y cubren los servicios de información y entretenimiento conectados y las características de actualizaciones de software (incluido todo el software, imágenes, texto, datos y otro contenido que forma parte o está relacionado con dichas funciones) (“**Funciones**”). Tenga en cuenta que no todas las Funciones podrían estar disponibles en su vehículo, esto depende de las especificaciones del modelo de su vehículo y del país. Comuníquese con su distribuidor autorizado para obtener más información.

Se le podría solicitar que acepte términos y políticas de privacidad adicionales para el usuario final cuando utilice ciertas Funciones, por ejemplo, Funciones proporcionadas mediante nuestros proveedores externos seleccionados o que le permiten acceder a aplicaciones o contenido en línea (p. ej., el servicio InControl Touch Pro “Live”).

Para la función InControl Touch Pro, se aplican los términos del proveedor externo para la navegación y los medios Gracenote. Puede leerlos aquí:

- <https://legal.here.com/terms>
- <https://legal.here.com/privacy>
- Consulte el manual del propietario del vehículo para ver los términos de uso de medios de Gracenote.

Para la función Pivi Pro, aplican los términos del proveedor externo para el navegación y conectividad de red móvil (incluida la Política de uso justo). Puede leerlos aquí:

- <https://legal.here.com/terms>
- <https://legal.here.com/privacy>
- <https://move.tatacommunications.com/terms-and-conditions>
- <https://move.tatacommunications.com/policies/privacy>

Mediante el uso de estas Funciones, acepta estos Términos y los términos de las Funciones del proveedor y reconoce las políticas de privacidad de las Funciones del proveedor. Lea todo detenidamente. **Se le solicita prestar particular atención a las cláusulas 2 (SIM y cargos**

**por uso de datos), 7 (Uso de datos y privacidad) y 8 (Limitación de responsabilidad) a continuación.**

**IMPORTANTE:**

- Usted es responsable de garantizar que cualquier persona a la cual le permita utilizar el vehículo conozca estos Términos y de que esta use las Funciones de acuerdo con estos Términos.
- Estos Términos también se aplican a usted si utiliza un vehículo con estas Funciones que sea parte de una "flota", incluso si no compró o arrendó el vehículo personalmente o se suscribió a las Funciones. Una flota es un grupo de vehículos que son propiedad de, o que mantiene o arrienda una empresa u otra organización, y no un individuo o una familia. Por ejemplo, esto podría incluir un vehículo de alquiler proporcionado a usted por una empresa de alquiler, un vehículo de alquiler proporcionado por su empleador o un vehículo puesto a su disposición por nosotros o por nuestros distribuidores autorizados como un préstamo temporal.
- Estos términos se aplican a cualquier acceso o uso de las Funciones, ya sea mediante la SIM o si se conecta a través de Wi-Fi.

Si tiene alguna consulta respecto a estos Términos, comuníquese con su distribuidor autorizado.

## **2. SIM y cargos por uso de datos**

- 2.1 Necesitará una tarjeta SIM (Módulo de identidad del suscriptor) y un plan de datos para utilizar ciertas Funciones y funcionalidades (por ejemplo, un punto de acceso Wi-Fi, el navegador web de InControl Touch Pro y el servicio "Live", cuando estén disponibles). La SIM en el vehículo debe estar totalmente operativa y las Funciones o funcionalidades importantes no funcionarán si la SIM está dañada, si se quitó o no se instaló correctamente.
- 2.2 La SIM podría ser proporcionada junto con el vehículo (ya sea integrada en el vehículo o para insertarla en la ranura de la tarjeta SIM) o puede adquirirla por separado, según las especificaciones del modelo del vehículo y del país.
- 2.3 Si una SIM o la ranura de la tarjeta SIM viene incorporada en el vehículo y decide reemplazarla con otra SIM, será responsable de todos los cargos por uso de datos de la nueva SIM.
- 2.4 Es responsable de todos los cargos del proveedor de red y del plan de datos relacionados con su SIM y del uso de las Funciones (después de cualquier período de prueba inicial o plan de datos inclusivo, según corresponda). Esto incluye cualquier cargo del proveedor de red por itinerancia de datos internacional. Los ajustes de Conectividad del vehículo le permiten activar o desactivar la conectividad de datos

para las Funciones; compruebe estos ajustes si desea evitar los cargos de itinerancia de datos internacional.

- 2.5 Si adquirió su propia SIM, debe quitarla si ya no utiliza o ya no es propietario del vehículo. Si no lo hace, seguirá siendo responsable de los cargos por uso de datos (si aplican) para el uso de las Funciones en el vehículo.
- 2.6 La transmisión de datos a través de la tarjeta SIM se realiza a través de redes de telecomunicaciones móviles que proporciona y gestiona nuestro proveedor seleccionado de operación de servicios de red móvil (“Proveedor de servicios MNO”), ya sea de manera directa mediante un proveedor con licencia local, con quien el Proveedor de servicios MNO tiene un acuerdo contractual. El Proveedor de servicios MNO actúa como proveedor de servicios de telecomunicaciones para las Funciones. Se le solicitará que acepte sus términos y condiciones para el uso de las redes de telecomunicaciones móviles. Para la función InControl Touch Pro, se refiere a los términos y condiciones del proveedor de red que acepta cuando registra y activa la SIM que insertó en la ranura para tarjeta SIM del vehículo. Para Pivi Pro, se refiere a los términos y condiciones del proveedor de red de la cláusula 1 señalada anteriormente.

### **3. Cuentas de usuario y suscripciones**

- 3.1 Para utilizar ciertas Funciones y funcionalidades, primero deberá (a) configurar una cuenta (por ejemplo, una cuenta de InControl o una cuenta de navegación Touch Pro) y (b) tener una suscripción actual (una suscripción es su derecho para acceder y usar una Función conectada durante cierto período).
- 3.2 Se incluye un periodo de suscripción inicial cuando se compra originalmente el vehículo o el paquete de opciones, según la Función y las especificaciones del modelo de vehículo y del país. Para continuar utilizando la Función relevante después de su período de suscripción inicial, deberá renovar su suscripción y pagar los cargos de renovación aplicables. Consulte a su distribuidor autorizado para obtener más información sobre la suscripción inicial y cómo renovarla.
- 3.3 Es responsable de cancelar su cuenta si ya no utiliza o no es propietario del vehículo (por ejemplo, si vende el vehículo, si la vigencia de su alquiler expira o si el vehículo se pierde o es robado). Debe quitar su perfil y su cuenta del vehículo, borrar la cuenta y desactivar los datos móviles en los ajustes de Conectividad del vehículo.
- 3.4 Es responsable de mantener la información de su cuenta actualizada y precisa, y de mantener seguros y confidenciales sus detalles de inicio de sesión. A menos que tengamos culpabilidad, no podemos ser responsables de ningún acceso no autorizado y uso de su cuenta o de las Funciones.

- 3.5 Tras el vencimiento de su suscripción, podemos eliminar todos los registros y datos bajo nuestra posesión o control relacionados con usted sin ninguna responsabilidad ante usted.

#### 4. Actualizaciones de software

- 4.1 En estos Términos, "**Actualizaciones de Software**" significa que las actualizaciones de software inalámbricas para los sistemas InControl Touch Pro, Pivi Pro u otros del vehículo se pueden descargar directamente al vehículo.

- 4.2 Si están activadas las Actualizaciones de software, ocasionalmente proporcionaremos Actualizaciones de software para su vehículo. Puede administrar las Actualizaciones de software y obtener información adicional a través de los ajustes de Actualización de software del vehículo.

- 4.3 Tenga en cuenta los siguientes términos para las actualizaciones de software:

- (a) Para InControl Touch Pro, las Actualizaciones de software se enviarán al vehículo utilizando la ranura para tarjetas SIM del vehículo o una conexión Wi-Fi cuando esté disponible. Se recomienda utilizar una conexión Wi-Fi adecuada al descargar actualizaciones de software. Tenga en cuenta que las Actualizaciones de software a través de la SIM generarán cargos a su plan de datos de la tarjeta SIM. Se enviarán algunos tipos de Actualizaciones de software a través de la unidad telemática del vehículo y no generarán cargos a su plan de datos SIM.
- (b) Para Pivi Pro, se enviarán Actualizaciones de software al vehículo mediante la SIM integrada o una conexión Wi-Fi cuando esté disponible. Se recomienda utilizar una conexión Wi-Fi adecuada al descargar actualizaciones de software.
- (c) Durante la instalación de algunos tipos de actualizaciones de software, algunas Funciones y servicios del vehículo podrían estar desactivados temporalmente (por ejemplo, la Llamada de emergencia SOS, la Asistencia en carretera optimizada, el servicio Control Secure Tracker/Secure Tracker Pro y algunas funciones de la aplicación InControl Remote). Debe seleccionar la instalación de esas Actualizaciones de software solo cuando no necesite conducir el vehículo y esté estacionado en un lugar seguro.
- (d) Es posible que las Actualizaciones de software no se instalen correctamente si su vehículo tiene un software o hardware no estándar.
- (e) Las Actualizaciones de software sobrescribirán el software actual en el vehículo. Esto también puede aplicarse a cualquier software no estándar de terceros en el vehículo.

- (f) Si elige no instalar una Actualización de software, su vehículo no recibirá las mejoras o características que contiene. Si rechazó una actualización de software y cambia de opinión, comuníquese con su distribuidor autorizado.
- (g) Si tiene alguna consulta o problema relacionado con las actualizaciones de software, comuníquese con su distribuidor autorizado.

4.4 Si tiene un vehículo de la flota, tenga en cuenta que el propietario de la flota puede tener términos y condiciones, políticas o procedimientos que pueden afectar su uso de las Actualizaciones de software. Es su responsabilidad consultar con el propietario de la flota sobre el uso de las actualizaciones de software en su vehículo de flota.

## **5. Contenido y servicios de terceros**

5.1 Pivi Pro e InControl Touch Pro le permiten acceder a determinados contenidos y servicios de terceros a través de las funciones de su vehículo (por ejemplo, "Live" en InControl Touch Pro). Seleccionamos y pusimos a disposición de nuestros clientes el acceso a este contenido y servicios de terceros.

5.2 Los servicios y el contenido de terceros son proporcionados por nuestros proveedores de terceros seleccionados. El contenido y los servicios de terceros podrían estar sujetos a los términos y condiciones y políticas de privacidad pertinentes del proveedor de terceros (que son independientes de estos Términos). Si corresponde, deberá leerlos y aceptarlos para obtener acceso y utilizar ese contenido y los servicios de terceros. Por ejemplo, para usar las características de redes sociales necesitará su propia cuenta con su proveedor de esa red social y aceptar sus términos y políticas de privacidad

5.3 No somos responsables de ningún acuerdo ni contrato entre usted y otros proveedores externos de contenido y servicios, y estos son contraídos por su propia cuenta y riesgo. Por ejemplo, es responsable del pago de los cargos de las aplicaciones de terceros a las que decida suscribirse o descargar.

5.4 La selección del contenido y los servicios disponibles para su vehículo puede estar sujeta a cambios ocasionales. Nos reservamos el derecho a modificar, suspender, retirar o desactivar el acceso a cualquier contenido o servicio de proveedores externos en cualquier momento sin previo aviso.

5.5 Ocasionalmente, es posible que tengamos actualizaciones disponibles para contenido y servicios de terceros que puede descargar en su vehículo. Al aceptar descargar una actualización, usted acepta que la actualización se instale y se aplique cualquier cambio al contenido y servicios de terceros.

## **6. Uso de las Funciones**

- 6.1 Proporcionamos las Funciones solo para uso doméstico privado o para el uso interno de su empresa en relación con el vehículo. Solo se deben utilizar las Funciones para el propósito con el que fueron hechas y no para reventa. Usted no debe y no debe permitir que nadie más use las Funciones de cualquier forma que:
- (a) Sea ilegal, prohibida o restringida en cualquier país en el que pretenda utilizar o esté utilizando las Funciones (por ejemplo, donde el uso de la información de ubicación de cámaras de seguridad no está permitido).
  - (b) Sea insegura o que ponga en riesgo la seguridad de usted, de sus pasajeros o de cualquier otra persona.
  - (c) Cause daños al vehículo, datos, software, dispositivos, sistemas informáticos o redes.
  - (d) No esté autorizado por nosotros o que infrinja cualquier derecho de propiedad intelectual (incluidos aquellos de proveedores externos).
- 6.2 Además de las condiciones en la cláusula 6.1, no debe utilizar el navegador web de InControl Touch Pro en los siguientes casos:
- (a) De cualquier forma que dañe, deshabilite, sobrecargue, deteriore o comprometa nuestros sistemas o seguridad, o los del proveedor de red, o que interfiera con otros usuarios de la red.
  - (b) Para cualquier intercambio de archivos peer to peer ("P2P"), bit torrent o red de servidor proxy, spam, el envío masivo de correos electrónicos no solicitados o mensajes comerciales, el mantenimiento de cualquier tipo de servidor de correo electrónico, o de cualquier manera que implique la prestación de cualquier servicio que permita el acceso a una dirección de Internet o dirección IP pública.
- 6.3 Usted es responsable de cumplir con todas las leyes de tránsito y buenas prácticas de conducción aplicables relacionadas con el uso de las Funciones.
- 6.4 Nos esforzamos por asegurar que las Funciones se encuentren disponibles y funcionen correctamente, pero no podemos garantizar que estas (o cualquiera de sus funcionalidades) estén libres de errores o continuamente disponibles, o que su uso esté permitido según las leyes locales en todos los países. Por ejemplo, cuando utilice el navegador web de InControl Touch Pro puede que algunas páginas no se visualicen o no funcionen correctamente en la pantalla del vehículo.
- 6.5 La disponibilidad y la funcionalidad de algunos aspectos de las Funciones dependen de la cobertura de la red móvil y de otros factores que están fuera de nuestro control. Por ejemplo, es posible que la conectividad de red no esté disponible en zonas remotas o cerradas y que pueda verse afectada por obstáculos, tales como colinas, edificios altos y túneles o la capacidad de la red. Además, las Funciones pueden estar sujetas a interrupciones o inactividades ocasionales debido al mantenimiento o las

modificaciones esenciales, pero siempre intentaremos minimizar cualquier falta que esto cause.

- 6.6 No podemos garantizar que los datos de navegación o el contenido (por ejemplo, mapas, cámaras de seguridad, límites de velocidad o datos de tráfico) de las Funciones son exactos, completos o actuales. Esto se proporciona para su conveniencia, pero usted sigue siendo responsable de cumplir con las leyes de tránsito, incluidas las señales y los límites de velocidad.
- 6.7 Nos reservamos el derecho a modificar, suspender, retirar o desactivar el acceso a cualquier Función o funcionalidad en cualquier momento sin previo aviso. Por ejemplo, puede que esto sea necesario para realizar el mantenimiento esencial de los sistemas que operan las Funciones, por razones de seguridad, si es requerido por ley o si ya no proporcionamos Funciones o funcionalidades particulares en su país o a nuestros clientes en general.
- 6.8 Es su responsabilidad eliminar toda la información personal, contenido y otros datos que pueda haber almacenado en el vehículo, en la medida en que lo permitan las Funciones y el equipamiento del vehículo, antes de transferir la propiedad del vehículo o de devolver un vehículo arrendado a su propietario principal. Por ejemplo, puede eliminar sus favoritos, historial de navegación y las cookies guardadas en el navegador web de InControl Touch Pro utilizando la configuración del navegador web.
- 6.9 No somos responsables de sitios web, contenido o datos de terceros a los cuales desee acceder bajo su propio riesgo en Internet mediante el explorador web InControl Touch Pro. Los sitios web pueden utilizar cookies o dispositivos similares. Le aconsejamos que lea y se asegure de estar satisfecho con cualquiera de los términos y condiciones, políticas de privacidad y políticas de cookies de los sitios web de terceros que visite.
- 6.10 Es posible que el uso de determinadas Funciones (por ejemplo, el explorador web InControl Touch Pro) se encuentre restringido mientras el vehículo está en movimiento.
- 6.11 Para el InControl Touch Pro, la conectividad Wi-Fi no estará disponible mientras se utilice cualquiera de los servicios de Llamada de emergencia SOS, Asistencia en carretera optimizada o InControl Secure Tracker/Secure Tracker Pro. La conectividad Wi-Fi tampoco estará disponible durante los 30 minutos posteriores a la finalización de una llamada de emergencia SOS y de Asistencia en carretera optimizada, o mientras se encuentre abierto un caso activo del servicio InControl Secure Tracker/Secure Tracker Pro.

## **7. Uso de datos y privacidad**

- 7.1 Utilizaremos datos personales de acuerdo con los términos de la política de privacidad de InControl, que se puede encontrar en la siguiente dirección:

## **8. Limitación de responsabilidad**

- 8.1 Si es un cliente, cuenta con derechos legales en relación con los servicios que no se proporcionen con una habilidad y un cuidado razonables o con algún software defectuoso o que no sea igual a como se describe. Se encuentran disponibles consejos sobre sus derechos legales en la oficina local de atención al ciudadano o en la oficina de directrices sobre el comercio. Nada de lo provisto en estos términos afectará estos derechos legales.
- 8.2 Nada en estos Términos limitará o excluirá nuestra responsabilidad por la muerte o lesiones personales que resulten de nuestra negligencia, fraude o tergiversación fraudulenta, o cualquier otra responsabilidad que no se excluya o limite bajo las leyes de México.
- 8.3 A menos que se indique en la cláusula 8.2 o que se indique lo contrario bajo los términos de una garantía válida del fabricante del vehículo, nuestra responsabilidad máxima agregada para con usted, bajo y en relación con estos Términos y las Funciones (ya sea por contrato, agravio [incluida, entre otros, la negligencia], incumplimiento de obligaciones legales o de otro tipo) estará limitada a una suma equivalente a las tarifas que nos pagó por las Funciones.
- 8.4 A menos que se indique lo contrario en la cláusula 8.2 o en los términos de la garantía válida de un fabricante del vehículo, bajo ninguna circunstancia seremos responsables de:
- (a) Pérdidas o daños no previsibles. Una pérdida o daño es previsible si fue una consecuencia evidente de nuestro incumplimiento o si usted y nosotros lo pudimos observar durante la compra del vehículo o del paquete opcional que incluía las Funciones.
  - (b) Cualquier pérdida de negocios que se derive bajo estos Términos o en relación con las Funciones (incluidos, entre otros, la pérdida de beneficios o ingresos, la pérdida de negocios, la interrupción de negocios o la pérdida de oportunidades de negocios).
  - (c) Cualquier pérdida indirecta o consiguiente.
- 8.5 Estos Términos establecen todas nuestras obligaciones y responsabilidades con respecto a la prestación de las Funciones. Con excepción de lo expresamente indicado en estos términos, no existen condiciones, garantías, representaciones u otros términos, explícitos o implícitos, que sean vinculantes para nosotros. Cualquier condición, garantía, representación u otro término relativo a la prestación de las Funciones que de otra forma podrían estar implícitos o incorporados en estos



Términos, ya sea por estatuto, derecho común u otra razón, quedan excluidos en la máxima medida permitida por la ley.

- 8.6 No nos hacemos responsables por no proporcionar las Funciones o por algún efecto adverso en el uso de las Funciones a causa de una acción o hecho más allá de nuestro control razonable, incluida, entre otros, la falla o interrupción de redes de telecomunicaciones públicas o privadas o de Internet.

## **9. Término o suspensión**

- 9.1 Puede elegir terminar de utilizar las Funciones en cualquier momento. Para desactivar los servicios de datos, utilice los ajustes de Conectividad del vehículo. Para desactivar futuras actualizaciones de software, use la configuración de Actualización de software.
- 9.2 Si no cumple con estos Términos, podríamos terminar o suspender de forma inmediata sus cuentas de navegación, suscripciones o accesos de la Función sin previo aviso.

## **10. Otros términos importantes**

- 10.1 Podemos realizar cambios en las Funciones y/o en estos Términos de vez en cuando como resultado de: un cambio de nuestros proveedores de Funciones, sus servicios o sus términos y condiciones; un cambio reglamentario o un cambio en la ley; mejoras o modificaciones de las Funciones; y/o cambios en nuestras prácticas de privacidad y uso de datos en relación con las Funciones. Siempre tratamos de asegurar que los cambios no signifiquen una desventaja material para usted. Según el cambio, es posible que no pueda utilizar las Funciones pertinentes hasta que haya instalado una actualización de software y/o aceptado los nuevos términos y condiciones que se puedan aplicar.
- 10.2 En caso de que debamos comunicarnos con usted, lo haremos usando los detalles de contacto que proporcionó en su cuenta o, si no posee una cuenta, la información que le proporcionó al distribuidor autorizado a quien le compró el vehículo.
- 10.3 No será un tercero beneficiario de cualquier acuerdo entre nosotros y los proveedores de las Funciones.
- 10.4 Todos los derechos de propiedad intelectual de las Funciones son de nuestra propiedad, o tenemos su licencia, o pertenecen a nuestros proveedores de Funciones. Los derechos para usar las Funciones se obtienen mediante una licencia (no se venden), y usted no tiene derecho en relación con ellos, salvo en conformidad con estos Términos.
- 10.5 Solo podrá transferir sus derechos u obligaciones conforme a estos términos a otra persona mediante un acuerdo por escrito. Podemos transferir nuestros derechos y obligaciones bajo estos Términos, pero esto no afectará sus derechos bajo estos Términos.

- 10.6 Estos Términos seguirán aplicándose mientras utilice las Funciones.
- 10.7 Cada cláusula de estos términos opera de manera individual, Si algún tribunal o autoridad competente decide que cualquiera de estos términos es ilegítimo o inválido, las cláusulas restantes permanecerán en plena vigencia.
- 10.8 Si no insistimos en el cumplimiento de cualquiera de sus obligaciones bajo estos términos, o si no ejercemos nuestros derechos en su contra, o si demoramos a este respecto, eso no significa que renunciemos a nuestros derechos contra usted y no significa que no debe cumplir con estas obligaciones. Si renunciemos a subsanar un incumplimiento por su parte, solo lo haremos por escrito, y esto no significará que automáticamente vayamos a renunciar a otros incumplimientos posteriores por su parte.
- 10.9 Si usted es un consumidor, tenga en cuenta que este contrato entre usted y nosotros se rige por la legislación mexicana. Esto significa que cualquier reclamo o disputa que surja de o en conexión con estos Términos se regirá por la ley mexicana. Ambos estamos de acuerdo con la jurisdicción no exclusiva de los tribunales de México.
- 10.10 Si es un cliente empresarial, estos Términos, su tema en cuestión y su formación (y cualquier disputa o reclamación no contractual) se rigen por la legislación inglesa. Ambos estamos de acuerdo con la jurisdicción exclusiva de los tribunales de Inglaterra y Gales.